Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS 2488/2000/EK RENDELETE

(2000. november 10.)

a Milosević úr és a környezetéhez tartozó személyek pénzkészletei befagyasztásának fenntartásáról és az 1294/1999/EK rendeletnek, a 607/2000/EK rendeletnek, valamint a 926/98/EK rendelet 2. cikkének hatályon kívül helyezéséről

(HL L 287, 14.11.2000, o. 19)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 1205/2001/EK rendelete (2001. június 19.)	L 163	14	20.6.2001
►**M2**	A Bizottság 68/2006/EK rendelete (2006. január 16.)	L 11	11	17.1.2006
►**M3**	A Tanács 1791/2006/EK rendelete (2006. november 20.)	L 363	1	20.12.2006

Módosította:

►**A1**	Okmány a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló	L 236	33	23.9.2003

▼B

A TANÁCS 2488/2000/EK RENDELETE

(2000. november 10.)

a Milosević úr és a környezetéhez tartozó személyek pénzkészletei befagyasztásának fenntartásáról és az 1294/1999/EK rendeletnek, a 607/2000/EK rendeletnek, valamint a 926/98/EK rendelet 2. cikkének hatályon kívül helyezéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 60. és 301. cikkére,

tekintettel a demokratikus Jugoszláv Szövetségi Köztársaság támogatásáról és bizonyos korlátozó intézkedések azonnali megszüntetéséről szóló, 2000. október 9-i 2000/599/KKBP közös álláspontra ([1]), valamint a Milosević úr és a környezetéhez tartozó személyek ellen irányuló egyedi korlátozó intézkedések fenntartásáról szóló, 2000. november 10-i 2000/696/KKBP közös álláspontra ([2]),

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) A Tanács 1999. június 15-én elfogadta a Jugoszláv Szövetségi Köztársaságra (JSZK) vonatkozóan a pénzkészletek befagyasztásáról és befektetések tilalmáról szóló 1294/1999/EK rendeletet ([3]), mivel az említett ország kormánya továbbra is megsértette az emberi jogokat és a nemzetközi humanitárius jogot.

(2) A 2000. szeptember 24-i választásokat követően demokratikus módon megválasztották és hivatalba iktatták a Jugoszláv Szövetségi Köztársaság új elnökét, V. Kostunica urat.

(3) 2000. október 9-én a Tanács jóváhagyott egy, a JSZK-ról szóló nyilatkozatot, amelyben felhívott valamennyi, a JSZK ellen 1998. óta életbe léptetett szankció megszüntetésére, kivéve a JSZK volt elnökét, Slobodan Milosevic urat és a környezetéhez tartozó személyeket érintő rendelkezéseket, mivel ők továbbra is fenyegetik a demokrácia megszilárdulását a JSZK-ban.

(4) Ezért a JSZK és a Szerb Köztársaság kormánya által külföldön elhelyezett pénzkészletek befagyasztásával összefüggő jelenlegi jogszabályi keretek rendelkezéseinek hatályát Milosevic úrra és a környezetéhez tartozó személyekre kell korlátozni.

(5) Ezen intézkedések a Szerződés hatálya alá tartoznak.

(6) Ezért és a verseny torzulásának elkerülése érdekében közösségi jogalkotás szükséges az említett intézkedések Közösség területén történő végrehajtásához. E rendelet alkalmazásában a Közösség területe a tagállamok minden olyan területét magában foglalja, amely a Szerződésben megállapított feltételek szerint a Szerződés hatálya alá tartozik.

(7) A tagállamok illetékes hatóságait - amennyiben ez szükséges - fel kell hatalmazni e rendelet rendelkezései összhangjának biztosítására.

(8) Szükséges, hogy a Bizottság és a tagállamok tájékoztassák egymást az e rendelet alapján hozott intézkedésekről és a rendel-

([1]) HL L 261., 2000.10.14., 1. o.
([2]) HL L 287., 2000.11.14., 1. o.
([3]) HL L 153., 1999.6.19., 63. o. A legutóbb az 1440/2000/EK bizottsági rendelettel (HL L 161., 2000.7.1., 68. o.) módosított rendelet.

▼B

kezésükre álló, e rendelettel összefüggő egyéb lényeges információkról az egyes vonatkozó adatokat illetően fennálló kötelezettségek sérelme nélkül.

(9) Kívánatos, hogy e rendelet hatálybalépésének napjától fogva e rendelet rendelkezéseinek megsértéséért szankciókat lehessen bevezetni.

(10) Az átláthatóság és az egyszerűség érdekében e rendelet tartalmazza az 1294/1999/EK rendelet fő rendelkezéseit, és ezért ez utóbbi rendelet hatályát veszti. Ugyanezen okból hatályát veszti a 607/2000/EK rendelet ([1]) és a 926/98/EK rendelet 2. cikke ([2]) is.

(11) Meg kell határozni az e rendelet mellékleteinek módosításához, valamint a szigorúan emberiességi okok miatt nyújtott különleges mentességek megadásához szükséges eljárást.

(12) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozat ([3]) szerint kell elfogadni,

ELFOGADTA EZT A RENDELET:

1. cikk

(1) Milosevic úrnak és a környezetéhez tartozó természetes személyeknek az I. mellékletben felsorolt, a Jugoszláv Szövetségi Köztársaság területén kívül elhelyezett valamennyi pénzkészletét be kell fagyasztani.

(2) Az (1) bekezdésben szereplő személyek részére vagy javára nem lehet - akár közvetlenül, akár közvetve - pénzkészleteket rendelkezésre bocsátani.

(3) E rendelet alkalmazásában:

— „pénzeszközök”: bármely pénzügyi eszköz és gazdasági előny, beleértve az alábbiakat, de nem feltétlenül csak azokra korlátozva: készpénz, csekk, pénzkövetelés, váltó, fizetési megbízás és egyéb fizetési eszközök; pénzügyi intézményeknél vagy egyéb szervezeteknél elhelyezett betétek, számlaegyenlegek, követelések és adóskötelezvények; nyilvánosan és zárt körben forgalmazott értékpapírok és adósságlevelek, beleértve a részvényeket és üzletrészeket, értékpapírokat megtestesítő igazolásokat, kötvényeket, adósleveleket, saját váltókat, zálogjegyeket, zálogbejegyzés nélküli értékpapírokat, kamatjövedelmeket; vagyoni eszközökből származó vagy azok által képzett értéktöbblet vagy kamat, osztalék vagy egyéb bevétel; hitel, beszámítási jog, garanciák, teljesítési kötelezvények vagy egyéb pénzügyi kötelezettségvállalások; hitellevelek, hajóraklevelek, adásvételi szerződések; vagyoni részesedést vagy pénzügyi forrásokban fennálló érdekeltséget bizonyító okiratok és az exportfinanszírozás bármilyen más eszköze;

— „pénzkészletek befagyasztása”: a pénzeszközök bármely olyan mozgásának, átutalásának, megváltoztatásának, felhasználásának vagy a velük való kereskedéseknek a megakadályozását jelenti, amely azok mennyiségében, összegében, helyében, tulajdonában, birtoklásában, jellegében, rendeltetési helyében bármiféle módosulást vagy bármilyen egyéb olyan változást eredményezne, amely lehetővé teszi a pénzeszközök felhasználását, beleértve a portfólió-kezelést; annak kivételével, hogy bármely pénzalap esedékességekor keletkező kamatot vagy bevételt vagy automatikusan visszafizetendő tőkét a befagyasztott számlára kell befizetni és ott kell tartani.

([1]) HL L 73., 2000.3.22., 4. o. Legutóbb a 2227/2000/EK rendelettel (HL L 261., 2000.10.14., 3. o.) módosított rendelet.
([2]) HL L 130., 1998.5.1.,1. o.
([3]) HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

▼B

2. cikk

(1) Tilos a tudatos és szándékos részvétel olyan kapcsolódó tevékenységekben, amelyek - közvetett vagy közvetlen - célja vagy eredménye az 1. cikkben említett ügyletek vagy tevékenységek előmozdítása vagy az e rendeletben foglalt rendelkezések kijátszása.

(2) Bármely olyan információról, amely szerint e rendelet rendelkezéseit kijátsszák vagy kijátszották, a tagállamok II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságait és/vagy a Bizottságot értesíteni kell.

3. cikk

(1) A jelentéstételre, a titoktartási szabályokra és a szakmai titoktartásra vonatkozó közösségi szabályok, valamint a Szerződés 284. cikke rendelkezéseinek sérelme nélkül a bankok, egyéb pénzügyi intézmények, biztosítótársaságok, valamint egyéb szervezetek és személyek:

a) haladéktalanul megadnak bármely olyan információt, amely elősegíti e rendelet betartását, mint például az 1. cikk szerint befagyasztott számlák és összegek adatainak az alábbiak részére történő megadása:

   — a letelepedés helye vagy a honosság szerinti tagállamok II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságai, és

   — közvetlenül vagy ezen illetékes hatóságok útján a Bizottság.

b) az ilyen információk bármely ellenőrzésében együttműködnek a II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságokkal.

(2) Az e cikkel összhangban megadott vagy kapott bármely információ csak azon célra használható fel, amelyre azt adták vagy kapták.

(3) A közvetlenül a Bizottsághoz érkezett bármely információt az érintett tagállamok illetékes hatóságainak rendelkezésére bocsátják.

4. cikk

(1) Az e rendelet végrehajtásához szükséges, az alábbiakban említett ügyekkel kapcsolatos intézkedéseket - a c) pontban említettek kivételével - az 5. cikk (2) bekezdésében említett irányítóbizottsági eljárás szerint fogadják el.

(2) A Bizottság az alábbiakra kap felhatalmazást:

a) az I. melléklet módosítása, amely során a 2000/696/KKBP közös álláspont végrehajtási határozatait figyelembe kell venni;

b) az 1. cikk alól kivételesen, szigorúan emberiességi alapon biztosított mentesség megadása;

c) a tagállamok által szolgáltatott információ alapján a II. mellékletben felsorolt, a tagállamok illetékes hatóságaira vonatkozó adatok módosítása.

(3) Valamely személy bármely, a (2) bekezdés b) pontjában említett mentesség megadására vagy az I. melléklet módosítására irányuló kérelmét a tagállamok II. mellékletben felsorolt illetékes hatóságai útján terjeszti elő.

A tagállamok illetékes hatóságai a lehető legteljesebb mértékben ellenőrzik a kérelmező személy által megadott információt.

▼B

5. cikk

(1) A Bizottságot a 2271/96/EK rendelet alapján létrehozott bizottság segíti.

(2) E bekezdésre történő hivatkozás esetén az 1999/468/EK határozat 4. és 7. cikkét kell alkalmazni.

Az 1999/468/EK határozat 4. cikkének (3) bekezdésében meghatározott időtartam hossza 10 munkanap.

(3) A bizottság eljárási szabályzatot fogad el.

6. cikk

(1) Az 5. cikkben említett bizottság az e rendelet alkalmazásával összefüggő bármely olyan kérdést megvizsgál, amelyet akár az elnök, akár valamely tagállam képviselője vet fel.

(2) A bizottság rendszeresen felülvizsgálja e rendelet rendelkezéseinek eredményességét, és a Bizottság e felülvizsgálat alapján rendszeresen beszámol a Tanácsnak.

7. cikk

A Bizottság és a tagállamok tájékoztatják egymást az e rendelet keretében hozott intézkedésekről és átadják egymásnak a rendelkezésükre álló, e rendelettel összefüggő lényeges információkat, különösen a 3. cikkel összhangban kapott, továbbá e rendelet megsértésével és végrehajtásával vagy a nemzeti bíróságok által hozott ítéletekkel kapcsolatos információkat.

8. cikk

Valamennyi tagállam meghatározza azon szankciókat, amelyeket e rendelet rendelkezéseinek megsértésekor alkalmazni kell. E szankcióknak hatásosaknak, arányosaknak kell lenniük és visszatartó erővel kell rendelkezniük. Az ehhez szükséges jogszabályok elfogadásáig - adott esetben - az e rendelet rendelkezéseinek megsértése esetén a tagállamok által az 1294/1999/EK rendelet 12. cikkével összhangban meghatározott szankciókat kell alkalmazni.

9. cikk

Az 1294/1999/EK és 607/2000/EK rendelet, valamint a 926/98/EK rendelet 2. cikke hatályát veszti.

10. cikk

E rendeletet alkalmazni kell:

— a Közösség területén, beleértve annak légterét,

— valamely tagállam joghatósága alá eső bármely légi vagy vízi jármű fedélzetén,

— bármely olyan, máshol tartózkodó személy esetében, aki egy tagállam állampolgára,

— bármely olyan szervezet esetében, amelyet valamely tagállam joga szerint jegyeztek be vagy hoztak létre.

▼B

11. cikk

Ez a rendelet az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

▼**M1**

I. MELLÉKLET

Milosevic, Slobodan	A Jugoszláv Szövetségi Köztársaság egykori elnöke, született a Szerb Köztársaságban, Pozarevacon, 1941. augusztus 20-án
Gajic-Milosevic, Milica	meny, született 1970-ben
Markovic, Mirjana	feleség, született 1942. július 10-én
Milosevic, Borislav	fivér, született 1936-ban
Milosevic, Marija	leánygyermek, született 1965-ben
Milosevic, Marko	fiúgyermek, született 1974. július 2-án
Milutinovic, Milan	Szerbia elnöke, született a Szerb Köztársaságban, Belgrádban, 1942. december 19-én
Ojdanic, Dragoljub	egykori védelmi miniszter, született a Szerb Köztársaságban, Ravniban, 1941. június 1-jén
Sainovic, Nikola	egykori miniszterelnök-helyettes, született a Szerb Köztársaságban, Borban, 1948. december 7-én
Stojilkovic, Vlajko	egykori belügyminiszter, született a Szerb Köztársaságban, Mala Krsnában, 1937-ben
Mrksic, Mile	a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék vádat emelt ellene (IT-95-13a), született Horvátországban, Vriginmost közelében, 1947. július 20-án
Radic, Miroslav	a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék vádat emelt ellene (IT-95-13a), született 1961. január 1-jén
Sljivancanin, Veselin	a volt Jugoszláviában elkövetett háborús bűncselekményeket vizsgáló Nemzetközi Törvényszék vádat emelt ellene (IT-95-13a), született a Montenegrói Köztársaságban, Zabjak közelében, 1953. június 13-án

▼B

II. MELLÉKLET

A 2. cikk (2) bekezdésében, a 3. és 4. cikkben említett illetékes hatóságok jegyzéke

BELGIUM

Ministère des finances
„Trésorerie”
Avenue des Arts 30
B-1040 Bruxelles
Fax (32 2) 233 75 18

▼M3

BULGÁRIA

Министерство на финансите
ул. „Г.С. Раковски” № 102
София 1000
Тел: (359-2) 985 91
Факс: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg
Ministry of Finance
102 „G.S. Rakovsky” street
Sofia 1000
Tel. (359-2) 985 91
Fax: (359-2) 988 1207
E-mail: feedback@minfin.bg

▼A1

CSEH KÖZTÁRSASÁG

Ministerstvo financí
Finanční analytický útvar
P.O. BOX 675
Jindřišská 14
111 21 Praha 1
Tel.: +420 2 57044501
Fax.: +420 2 57044502

▼B

DÁNIA

Erhvervsfremmestyrelsen
Langelinie Allé 17
DK-2100 Kobenhavn Ø
Tlf. (45) 35 46 60 00
Fax (45) 35 46 62 03

NÉMETORSZÁG

▼M2

Deutsche Bundesbank
Servicezentrum Finanzsanktionen
D-80281 München
Tel.: (49-89) 28 89 38 00
Fax: (49-89) 35 01 63 38 00

▼A1

ÉSZTORSZÁG

Finantsinspektsioon
Sakala 4
15030 Tallinn
Tel.: +372 66 80 500
Fax: +372 66 80 501

▼B

GÖRÖGORSZÁG

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Οικονομικών Σχέσεων
Γενική Διεύθυνση Εξωτερικών Οικονομικών και Εμπορικών Σχέσεων
Διευθυντής Β. Βουτσινάς
Ερμού και Κορνάρου 1
Ελλάς-105 63 Αθήνα
Τηλ: (301) 32 86 431-32
Φαξ: (301) 32 86 434
(Ministry of National Economy
Secretariat-General for International Economic RelationsDirectorate-General for External Economic and Trade Relations)Director V. Voutsinas-105 63
Ermou and Cornarou 1
GR-105 63 Athén
Tel. (301) 32 86 431-32
Fax (301) 32 86 434

SPANYOLORSZÁG

Ministerio de Economía
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana, 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 39 83
Fax: (34 91) 349 35 62
Dirección General del Tesoro y Política Financiera
Paseo del Prado, 6
E-28014 Madrid
Tel.: (34 91) 209 95 11
Fax: (34 91) 209 96 56

FRANCIAORSZÁG

Ministère de l'économie, des finances et de l'industrie
Direction du Trésor
Bureau E1
139, rue du Bercy
F-75572 Paris-cedex 12 SP

ÍRORSZÁG

2. cikk (2) bekezdése és 3. cikk

Central Bank of Ireland
Financial Markets Department
Dame Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 671 66 66
4. cikk (2) bekezdése

Department of Foreign Affairs
Bilateral Economic Relations Section
76-78 Hartcourt Street
Dublin 2
Ireland
Tel. (353 1) 408 24 92

OLASZORSZÁG

Ministero del Commercio estero - ROMA
Gabinetto
Tel. (39 06) 59 93 23 10
Fax (39 06) 59 64 74 94

▼A1

CIPRUS

Υπουργείο Εξωτερικών
Λεωφόρος Προεδρικού Μεγάρου
1447 Λευκωσία
(Ministry of Foreign Affairs Presidential Palace Avenue 1447 Nicosia)
Tel.: +357-22-300600
Fax: +357-22-661881
Γενικός Εισαγγελέας της Δημοκρατίας
Οδός Απελλή Αρ. 1
1403 Λευκωσία
(Attorney General of the Republic 1 Apellis Street1403 Nicosia)
Tel.: +357-22-889100
Fax: +357-22-665080

LETTORSZÁG

Latvijas Republikas Ārlietu ministrija
Brīvības bulvāris 36
Rīga
LV 1395
Tel.: +371 7016201
Fax: +371 7828121

LITVÁNIA

Lietuvos Respublikos užsienio reikalų ministerija
J.Tumo-Vaižganto 2
LT-2600 Vilnius
Tel.: +370 5 236 24 44
Fax. +370 5 231 30 90

▼B

LUXEMBURG

Ministère des affaires étrangères
Direction des relations économiques internationales et de la coopération
BP 1602
L-1016 Luxembourg

▼A1

MAGYARORSZÁG

Pénzügyminisztérium
József nádor tér 2-4.
1051 Budapest
Tel.: +36-1-327 2100
Fax: +36-1-318 2570

MÁLTA

Bord ta' Sorveljanza dwar is-Sanzjonijiet
Direttorat ta' l-Affarijiet Multilaterali
Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Palazzo Parisio
Triq il-Merkanti
Valletta CMR 02
Tel.: +356 21 24 28 53
Fax: +356 21 25 15 20

▼B

HOLLANDIA

▼M2

Minister van Financiën
Directie Financiële Markten/Afdeling Integriteit
Postbus 20201

▼M2

2500 EE Den Haag
The Netherlands
Tel.: (31-70) 342 8997
Fax: (31-70) 342 7984

▼B

AUSZTRIA

Bundesministerium für wirtschaftliche Angelegenheiten
Abteilung II/A/2
Landstrasser Hauptstraße 55-57
A-1030 Wien
Österreichische Nationalbank
Otto Wagnerplatz 3
A-1090 Wien
Tel. (43 1) 40 420

▼A1

LENGYELORSZÁG

Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Departament Prawno - Traktatowy
Al. J. Ch. Szucha 23
PL-00-580 Warszawa
Tel.: +48 22 523 93 48
Fax: +48 22 523 91 29

▼B

PORTUGÁLIA

Ministério das Finanças
Direcção-Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais
Avenida Infante D. Henrique, n.º 1C, 2.º
P-1100-273 Lisboa

▼M3

ROMÁNIA

Ministerul Afacerilor Externe
Aleea Alexandru, nr. 31
Sector 1, Bucureşti
Tel: (40) 21 230 7570
Fax: (40) 21 230 7961
e-mail: cabinet@mae.ro
Ministerul Finanţelor Publice
Strada Apolodor nr. 17,
Sector 5, Bucureşti
Tel: (40) 21 319 9743
Fax: (40) 21 312 1630
e-mail: cabinet.ministru@mfinante.ro

▼A1

SZLOVÉNIA

A 2. cikk (2) bekezdése és 3. cikk:

Banka Slovenije
Slovenska 35
1505 Ljubljana
Tel.: +386 (1) 471 90 00
Fax: +386 (1) 251 55 16
http://www.bsi.si

SZLOVÁKIA

Ministerstvo financií
Štefanovičova 5
817 82 Bratislava
Tel: +421 2 5958 2201

▼B

Fax: +421 2 5249 3531

FINNORSZÁG

Ulkoasiainministeriö
PL 176
FIN-00161 Helsinki
Utrikesministeriet
PB 176
FIN-00161 Helsingfors

SVÉDORSZÁG

▼M2

2. cikk (2) bekezdése

Rikspolisstyrelsen
Box 12256
SE-102 26 Stockholm
Tel.: (46-8) 401 90 00
Fax: (46-8) 401 99 00

3. cikk

Finansinspektionen
Box 6750
SE-113 85 Stockholm
Tel.: (46-8) 787 80 00
Fax: (46-8) 24 13 35

4. cikk (3) bekezdése

Försäkringskassan
SE-103 51 Stockholm
Tel.: (46-8) 786 90 00
Fax: (46-8) 411 27 89

▼B

EGYESÜLT KIRÁLYSÁG

▼M2

Bank of England
Sanctions Emergency Unit
London EC2R 8AH
United Kingdom
Tel.: (44-207) 601 46 07
Fax: (44-207) 601 43 09
HM Treasury
International Financial Services
Parliament Street
London SW1P 3AG
United Kingdom
Tel.: (44-207) 207 55 50
Fax: (44-207) 207 43 65
Gibraltár:
Ernest Montado
Chief Secretary
Government Secretariat
No. 6 Convent Place
Gibraltar
United Kingdom
Tel.: (350) 75707
Fax: (350) 587 5700